

## طاووس و خروس

در زمان‌های خیلی خیلی دور خروس و طاووسی در همسایگی  
بکدیگر زندگی می‌کردند. خروس بسیار برازنده بود و جامعه‌ای  
بس زیبا به قن می‌کرد. پرهای زرینش زیر آفتاب می‌درخشید.  
تمام پرندگان به او رشگ می‌بردند روی شاخه درختان می‌نشستند  
و چهچهه‌های جاسوز سر می‌دادند. آرزو می‌کردند پر و بالی  
به زیبائی پر و بال خروس داشته باشند. و خروس مغروور، مغروتر  
ومغروتر می‌شد. با هیچ کس حرف نمی‌زد مگر با طاووس. سینه‌اش  
را پیش می‌داد و راه می‌رفت. اصلاً با حال و هوای دیگری داده

از زمین می‌چید.

رفتار خروس با طاودس خیلی دوستانه بود. شاید برای اینکه جامه طاودس به زیبائی جامه خروس نبود. کسی چه می‌دانست؟ شاید هم برای اینکه همسایه‌های نزدیک بودند. به هر حال دوستان خوبی بودند.

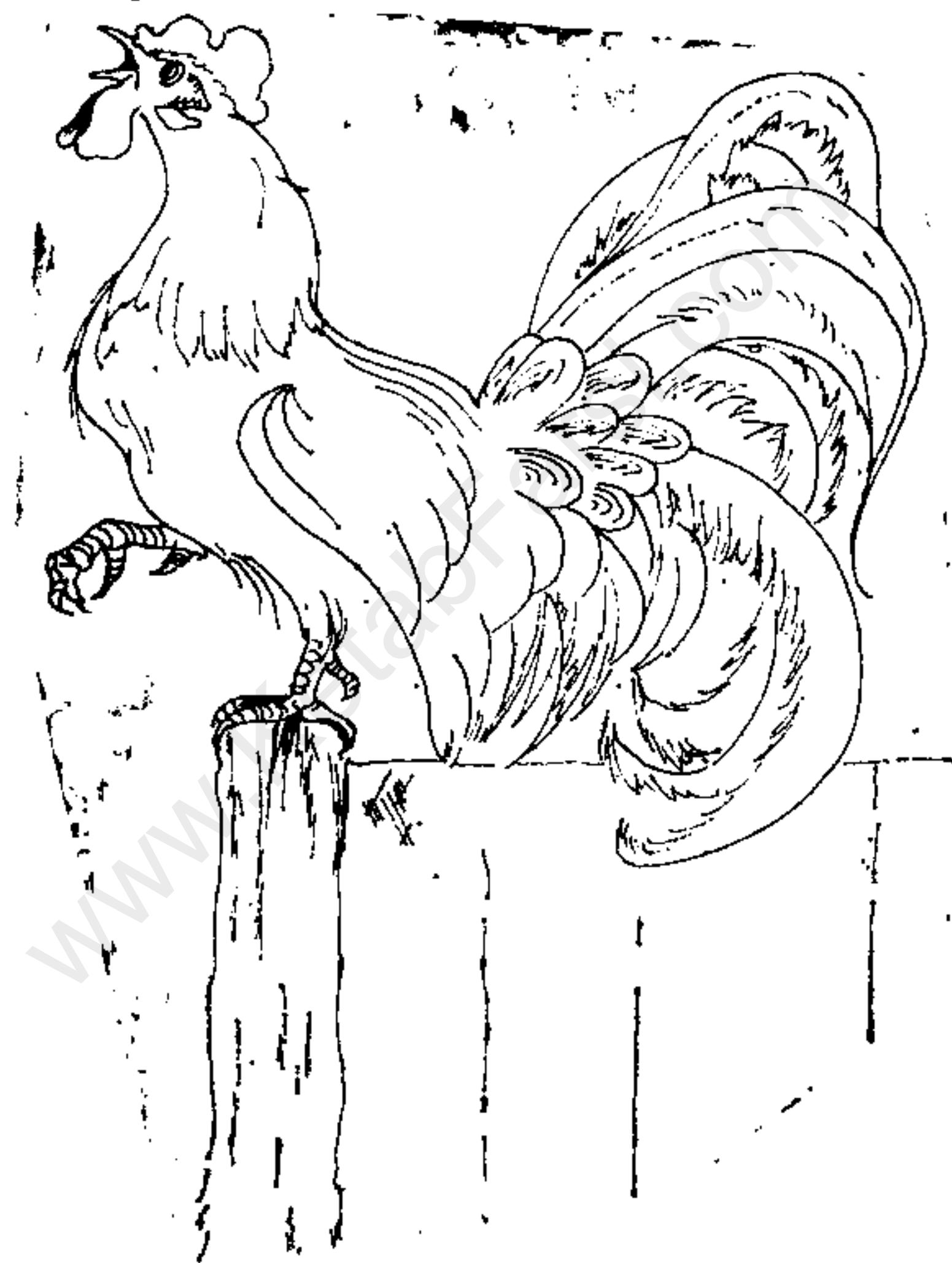
یک روز طاودس تصمیم گرفت سفری به سرزمین‌های دور بگیرد. اما از اینکه جامه‌اش زیبا نبود غصه می‌خورد. به خروس دشگ می‌برد و با خود می‌اندیشد:

– چقدر خوشبخت بودم اگر جامه‌ای به زیبائی جامه خروس داشتم. من چه دارم؟ هیچ. جز این چند پسر بی‌ادرش. چطور می‌توانم با این پیراهن در سرزمین دور آفتابی شوم؟ شرم دارم به چشمان دیگران نگاه کنم! اما چرا جامه خروس را از او نخواهم؟ چرا پرها اورا به عاریه نگیرم؟ مطمئناً از دادن آن خودداری نمی‌کند. و نزد خروس رفت. جامه‌هاش را به عاریت خواست و قول داد که تا صبح فردا آن را بر کردند.

خروس کمی فکر کرد و گفت:

– اما خود من تا فردا صبح چه کنم؟

طاودس جواب داد:





- پر و بال مرا به تن کن . اگر تا سپیده‌دم فردا نیامدم ،  
مرا صدا بزن . دوان دوان خواهم آمد . اگر نیامدم نیمروز صدایم  
بزن . اگر باز هم صدایت را نشنیدم بد هنگام غروب صدایم کن .  
تا غروب آفتاب حتماً می‌آیم .

خرس به طاووس اعتماد کرد . پیراهن زیبایش را درآورد و  
به او داد و خود پر و بال طاووس را بد تن کرد . با پوشیدن جامه  
درخشان و الوان خرس ، طاووس زیبایترین پرندگان شد . او بیش  
از اندازه خوشحال بود و آن قدر به خود مغزور شد که تا دورترین  
سرزمین‌ها رفت .

یک روز گذشت ، شب فرادسید ، خرس به انتظار بازگشت  
طاوس دقیقه شماری می‌کرد . اما از طاووس خبری نبود . سپیده  
دهید . خرس نگران شد . عاقبت قاب و توان از کف داد و سینه‌اش  
با انفجار فریادی از هم شکافت :

- قو قولی فو ...

دو باره خواند . دو باره خواند . خواند و خواند ولی از طاووس  
خبری نشد . خرس غمگین به انتظار نیمروز نشست . سرانجام  
نیمروز فرادسید و او دو باره طاووس را صدا زد . به هنگام غروب  
آفتاب هم طاووس را صدا زد اما نشانی از طاووس نبود .  
و طاووس در جامد خرس برای همیشه از نظرها پنهان شد و

از آن پس خودش سه بار در روز طاودس را صدا می‌زند. صبح و ظهر  
و صبح او طاودسی را صدا می‌زند که جامه زیبایش را با خود  
برده است.

## روبه چاره گر

در جنگل دوری شایعه‌ای پیچید. کسی که خبیث در حق روبه بیچاره ظلمی کرده بود. اما دعوا بر مرجعه بود، کسی نمی‌دانست.  
حکایت از این فوار است که:

روزی روبه گرسنه از لانه‌اش پرون آمد. هوا را بوکشید و پلک راست به طرف آبادی بزرگی روان شد. در پلک چشم به هم زدن از چیزی بالا رفت و در حیاط اولین خاله آبادی پرید. اردک چاق و چله‌ای به دندان گرفت و گریخت. غنیمت خود را به دره‌ای بود دمی خواست بخورد که نمی‌دانم از کجا کر که گرسنه‌ای ظاهر شد.

بی تأمل اردک را فاید و دردم آن را بلعید . رو به خشمگین شد ولی  
چیزی نگفت :

همان روز شیر سلطان وحوش بیمارشد . سر دردی سخت داشت .  
بهترین طبیب - خرس - را به بالین او آوردند . خرس بسیار کوشید  
ولی از تشخیص درد عاجز ماند . فقط گفت :

- شالی به سرش بیندید . البته نه شال معمولی ، شال ابریشمی .  
کمی هم عسل اعلا بدھید بخورد و بخوابانیدش . مانده عسل را هم  
به من بدھید .

هر سر شیر دستورات طبیب را مو به مو به جا آورد . در ضمن  
چهار خر گوش را فرا خواند و گفت :

- تند بدوید . یکی به خاور ، یکی به باختر ، یکی به شمال  
و یکی به جنوب . به تمام موجودات جنگل بگوئید که شیر سلطان  
وحوش بیمار است . بگوئید برای عیادتش همکی به اینجا بیایند ا  
خر گوش ها به شتاب تیری دور شدند و کمی بعد ساکنین  
جنگل همکی به بالین شیر آمدند . هر یک چیزی برای شیر آوردند .  
گرگ خاکستری گوسفند آورد . گراز وزنش یک سبد پر میوه  
بلوط دریشه های کوناکون آوردند . آهوی بادپا علف لطیف و نازه  
برای بستر شیر و گوزن روی شاخهایش کپهای از برگهای خوشبو  
برای بالش سلطان آورد . مثل خرها ، فارچ و سنگهای زیبا که

بچه شیر با آنها بازی کند.

شیر بیمار زیر درخت گرد و نمی‌گردید. اما وقته عیادت کنندگان و هدایای ایشان را دید، سر حال آمده و بیماری را از بیاد برداشت.

- چرا همه جانوران جنگل به دیدن من نیامده‌اند، روباء کجاست؟

همه ساکت بودند. هیچ کس روباء را ندیده بود و نمی‌دانستند چه جوابی به شیر بدهند.

در این موقع گرگ جلو رفت، تعظیم کرد و گفت:

- ای سلطان بزرگ، امروز صبح، به هنگام سرزدن خوردشید که به عیادت شما شتاب داشتم، روباء را دیدم. جو جهای به دندان گرفته بود و شتابان جائی می‌رفت. از او خواستم با من بیاید. اما او گفت تو برو، من درخانه می‌مانم. بعد هم دعی جنباند و در سوداچ خود خزید.

غوش شیر به آسمان رفت:

- چطور جرأت کرده؟ آن بی‌همه چیز را بیاید و به حضور من بیاورید.

اولین کسی که روباء را در دره یافت خرس بود. او همه چیز، از سخن چینی گرگ تا خشم سلطان را برای روباء نقل کرد. کینه

روباه بد مگر گ بیشتر شد و گفت :

ـ بسیار خوب ، به حضور شیر برویم . من از او غرسی ندارم  
به بالین شیر آمدند . شیر به محض دیدن روباه گفت :

ـ چرا به عیادت من نیامدی ؟ مگر نمی بینی من چقدر بیمامد ؟  
زانوان روباه از ترس می اسر زید ولی در رفتارش آشکار بود .

سرخود آورد و گفت :

ـ خشمگین نباش سلطان من . نتوانستم زودتر بیایم . تمام  
جنگل و کوه ها و دره ها و دشت هارا در نور دیدم تا برای شما دارویی  
پیدا کنم .

شیر ذممه کرد :

ـ پس اینطور ! دارورا یافته ؟

ـ بله یافتم .

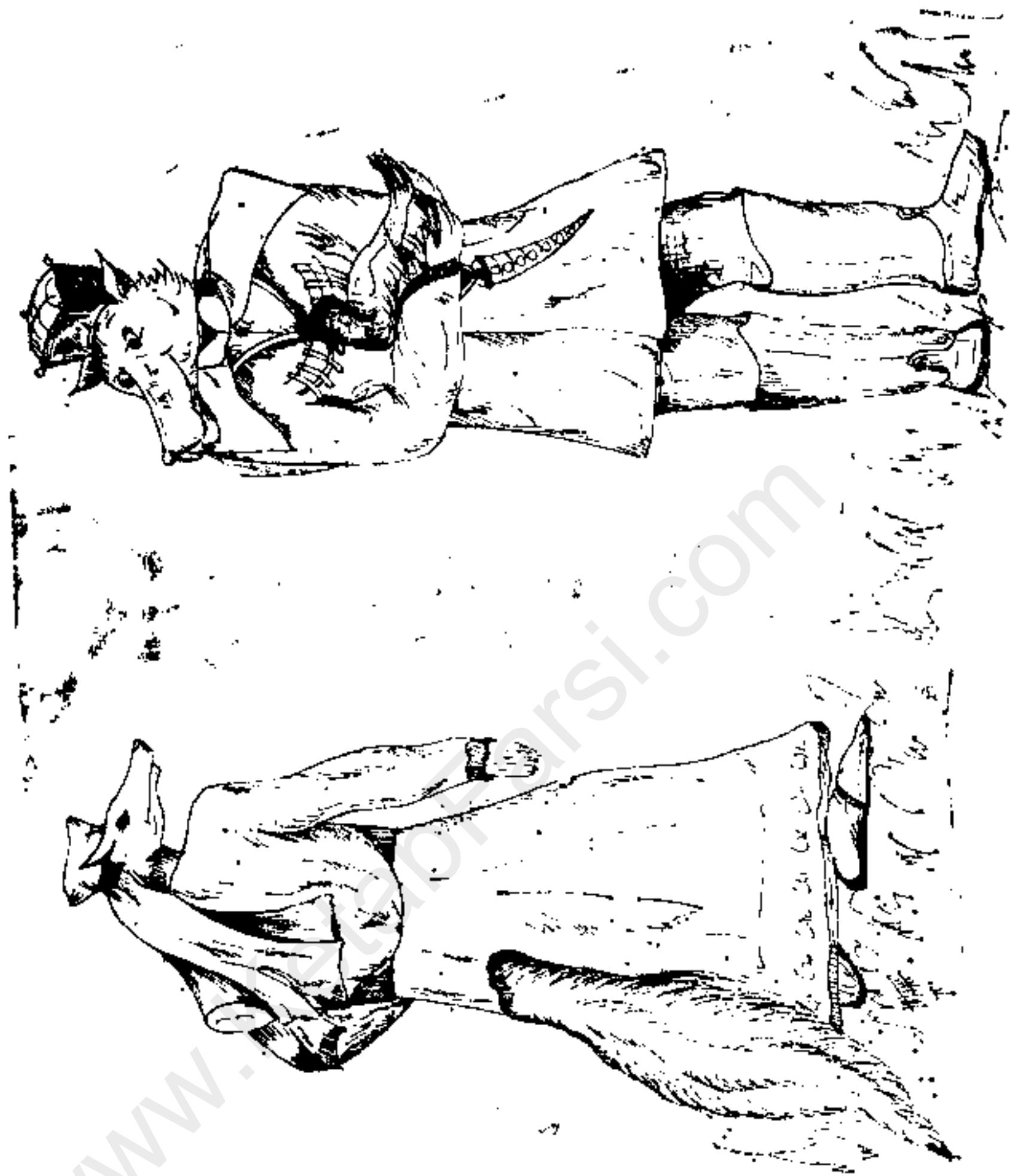
شیر بی صبرانه غرید :

ـ پس معطل نشو ، دارورا بده .

روباه زیر گ ادامه داد :

ـ برای یافتن دارو بسیار دویدم ، تا این که از خستگی پای  
درختی از نفس افتدم ؟ ناگاه بالای سرم صدای فارقار کلامی را  
شنیدم . کلامی گفت :

ـ می خواهی به تو کمک کنم ؟ می دانم دنبال داروی شفا بخشی



www.megapostersi.com



برای شیر می گردی . فقط باید حرفهایم را مو به مو انجام بدھی .  
داروی شیر کلاھی است از پوست کر کک . اگر آن کلاھ را روی سرش  
بگذاارد خوب خواهد شد و گرنہ هیچ وقت شفا نخواهد یافت .

شیر فرمان داد :

— زودتر کلاھ را بسازید .

و پیش از آنکه گر کک فلک زده فرست بیک کلمه حرف زدن داشته  
باشد نو کران با وفای شیر او را گرفتند و بیرون بر دند .

بدینسان رو باه چاره گر انتقام خود را از گر کک گرفت .

## آسیاب جادوئی

در زمان‌های بسیار بسیار دور دو برادر بودند . یکی ثروتمند و دیگری تهیدست . برادر ثروتمند در جزیره‌ای زندگی می‌کرد . او نمک می‌فروخت . سالها بود که نمک می‌فروخت و از این راه ثروت فراوانی به هم زده بود . برادر دیگر آن قدر فقیر بود که حتی نان کافی برای سیر کردن شکم زن و بچه‌اش نداشت . یک روز زنش به او گفت :

– این چه بدبهختی است که گریبان مرا گرفته ؟ نکند خیال داری من و بچه را از گرسنگی بکشی . یک لقمه نان درخانه گیر

نمی‌آید. چرا نمی‌روی از برادرت کمی پول بگیری؟

— برادرم خیلی پول دوست است. مطمئنم که چیزی به من نخواهد داد. شاید مشتی نمک بدهد نه چیز دیگر. با این حال می‌روم.

مرد فقیر در قایق فشت و به جزیره‌ای که برادرش در آنجا زندگی می‌کرد رفت. برادرش در خانه بود و داشت پولهاش را می‌شمرد. به دیدن مرد فقیر گفت:

— چی می‌خواهی، چرا اینجا آمده‌ای؟

— برادر، زن و بچه‌هایم دارند از گرسنگی ازدست می‌روند. خواهش می‌کنم بکسی از آن سکه‌های طلا را به من بده تا خوراکی تهیه کنم.

— نه، اینها همه مال من است. تو خیلی تبلی، چرا کار نمی‌کنی؟

— خیلی تلاش کردم کاری پیدا کنم، ولی نتوانستم. حالا یک لقمه نان نمی‌توانم برای بچه‌ها فراهم کنم.

— من پول نمی‌دهم، اما یک گرده نان می‌دهم. به شرطی که قول بدھی بروی و دیگر این طرف‌ها پیدايت نشود.

— باشد، قول می‌دهم. نان را بده.

برادر نر و نمند نان را به سوی او انداخت. مرد فقیر آن را

برداشت و از خاله خارج شد. در راه پیرمردی را دید که کنار جاده  
نشسته بود، پیرمرد پرسید:

— بیینم آن فان است؟ دو روز است که چیزی نخوردام.  
آن را به من بده.

— این فان را برای بچه هایم می برم. ولی دلم نمی آید کسی را  
گرسنه بیینم. بیا تکه ای از آن را بخور.

و تکه ای از فان را برید و به پیرمرد داد. پیرمرد آن را خورد و  
تشکر کرد و گفت:

— من هم خدمتی در حق تو می کنم. خانه پریان را نشانت  
می دهم. خانه آنها در زیرزمین است. اگر فان را به آنها بدهی از تو  
می خرند ولی تو پول یا طلا قبول نکن. آسیاب دستی کوچکی در  
خانه آنهاست. همان را بخواه. وقتی برگشتی راه استفاده از آسیاب  
را نشانت می دهم. اگر کاری را که گفتم بکنی، خیلی  
نروقمند می شوی.

پیرمرد، مرد فقیر را به جنگل برد. گودالی را به او نشان  
داد. گسودال مثل لانه خرگوش بود، ولی بزرگتر. رفته رفته  
گشادر می شد تا به دری سنكی می رسید.

پیرمرد گفت:

— اینجا خاله پریان است. برو تو. من همینجا منتظر

می‌مانم تا بر گرددی .

مرد فقیر به درون گودال رفت . در بزرگی را باز کرد و داخل شد . همه جا تاریک بود . برای مدتی چیزی نمی‌دید . بعد کم کم به تاریکی عادت کرد . پری‌های کوچک را دید که دور او جمع شده بودند . یکی از پری‌ها گفت :

— آن چیست ؟ نان سفید است ؟ آن را به ما بده از تو می‌خریم .

دیگری گفت :

— تا دلت بخواهد طلا و نقره به تو می‌دهیم .

مرد گفت :

— طلا و نقره نمی‌خواهم . آن آسیاب کهنه را به من بدهید . پری‌ها نمی‌خواستند آسیاب را بدهند . مرد داشت برمی‌گشت که پری‌ها شروع کردند به گریه و مگفتند :

— ما که مدت‌هاست از آن آسیاب استفاده نمی‌کنیم . تازه فقط آدم‌های خوب می‌توانند از آن استفاده کنند . آسیاب را به او بدهید .

بدینسان مرد فقیر نان را به پری‌ها داد و آسیاب را گرفت و از خانه پریان خارج شد . پیر مرد در جنگل منتظر او بود .

— حالا بادت می‌دهم چطور از آن استفاده کنی . تنها مردم خوب می‌توانند از آن استفاده کنند . غیر از خودت نباید دست کسی

به آن بخورد.

از شب خیلی گذشته بود که مرد به خانه رسید. زنش منتظر او بود.

- قا حالا کجا بودی؟ نه غذا هست، نه هیزم که آتش درست کنم بچه ها دارند از سرما می لرزند. خیلی هم گرسنه اند. دارند کریه می کنند. آن چیست زیر بغلت؟

- آسیاب جادوئی است. بیا نماشا کن. هر چه دلت می خواهد بگو تا آسیاب برایت فراهم کند.

مرد آسیاب را روی میز گذاشت و شروع کرد به چرخاندن. هیزم، روغن، لباس، ذرت و خیلی چیزهای دیگر از آن می‌رون دیخت. بچه ها با خوشحالی دور آسیاب می چرخیدند و می خواهند:

- آسیا بچرخ - می چرخم.

تمدتر بچرخ - می چرخم.

زن با خوشحالی گفت:

- آه، آسیاب جادوئی ها دیگر ثروتمند شدیم.

به زودی مرد تهیست مثل برادرش ثروتمند شد. ولی او همه چیزهای خوب را برای خودش نگاه نمی داشت. تا می توانست به دوستان فقیرش کمک می کرد.

برادر ثروتمند از هماجر اآگاه شد و با خود گفت:



www.KetabFarsi.com

- نمی‌دانم برادرم از کجا اینهمه پول به دست آورده؟ باید سر از کارش در بیاودم.

هدتی سعی کرد ولی کاری از پیش نبرد. یک روز پیشخدمتی را به خانه برادرش فرستاد و گفت:

- بر و بین برادرم چکار می‌کند.

شب هنگام پیشخدمت دزد کی از پنجره نگاه کرد و دید که همه اهل خانه دور آسیاب کنه کوچکی جمع شده‌اند. آسیاب می‌چرخد و هر چه که آنها دلشان می‌خواهد بیرون می‌دهد. به جزیره برگشت و ماجرا را برای اربابش تعریف کرد.

روز بعد برادر ثروتمند به خانه برادرش رفت و گفت:

- می‌بینیم که ثروت خوبی بهم زده‌ای. دلیلش را هم می‌دانم. تو یک آسیاب جادوئی داری. آن را به من بفروش. هر چه پول بخواهی به تو می‌دهم.

- نمی‌توانم آن را بفروشم. این آسیاب همیشه باید پیش ماند. دادن آن به دیگری خطرناک است.

برادر ثروتمند به جزیره رفت. ولی دریک شب قاریک دوباره برگشت. خیلی آرام وارد خانه برادرش شد و آسیاب را دزدید. به سرعت به طرف قایق دوید و شروع کرد به پاروزدن. ولی از آنجائی که خیلی پول دوست بود نتوانست قارسیدن به جزیره صبر

کند و همانجا در قایق آسیاب را چرخاند . غافل از اینکه فقط آدم‌های خوب می‌توانستند از آن استفاده کنند .

با خود فکر کرد :

– نمک است که مرا ثروتمند کرده ، من نمک می‌خواهم .  
نمک از آسیاب بیرون می‌ریخت . مرد شروع کرد به خندیدن و آواز خواندن . ولی یکباره متوجه شد که نوده‌های نمک در قایق کپه می‌شوند . قایق کم کم در آب فرو می‌رود . کوشید کمی از آن را در دریا بریزد : ولی از آسیاب مربقب نمک بیرون می‌ریخت و قایق را پر می‌کرد . مرد دیگر نمی‌خندید . آواز هم نمی‌خواند . ترسیده بود . کم کم قایق از نمک پر شد و سرانجام در آب فروردفت . رفت و رفت تا به ته دریا رسید . آسیاب و دزد آن هم فرورفتند .

و حالا سالهاست که آسیاب در ته دریا می‌چرخد و می‌چرخد و نمک بیرون می‌دهد . به این دلیل است که می‌گویند آب دریا شور است .

## بچه دولفين

دو ماهه بود . اما خيلي چيزها سرش می شد . دو يه مرفتنه دولفين ها خيلي با هوشنده و فکر شان زود رشد می کند . هادرش را دوست داشت . اما از خاله حساب می برد . شاید خيال می کنيد نمی دانست چی به چيست ؟ ولی او همه چيز را می دانست . بله ، خاله اش با نگاه عيب جوئي در اندازش می کرد و دستور می داد :

- برو بالا ، تند !

زمانی كه خيلي کوچك بود مادر يا خاله اش می بايست زير شکمش شنا می کردند ، فا اورا روی آب نگاهدارند . اين جورى

می توانست نفس بگشود . اما حالا خودش می داند باید چکاز کند .  
مادرش همین حالا شیرش داده . شیر را خورده و پس از آینشکه  
شیر شده است کمی از آن را از دهان بیرون داده است .  
شیر دولفین سفت است . مثل کره در آب حل نمی شود . همین  
طور می ماند . درست مثل یک گلوه چربی در آب .  
بعچه دولفین گلوه چربی را دید . با نوک دماغش ضربتی به آن  
زد و دنبالش رفت . با گلوه بالا آمد . می خواست ضربه دیگری  
برند که نتوانست واژرویش شنا کرد . گلوه چربی به شکمش خورد  
وقلقلکش داد . چنان قلقلکش داد که دولفین کو چولو باله هایش را  
جنباشد . ودمش را سینخ کرد . اما ناگهان بی حرکت ماند . نمی توانست  
بفهمد چه شده است . کله معلق شده بود .  
سر بزرگی از اعماق به طرفش آمد . خاله اش با ریشخند گفت :  
- برو بالا !

بعچه دولفین می دانست که یک دقیقه دیگر دیراست . می دانست  
که خفه خواهد شد . ستا زده به طرف بالا شنا کرد . در تپ و قاب  
بود که دماغش را از آب بیرون برد .  
دولفین ها دو تا دماغ دارند . یکی در انتهای پوزه که سوراخ  
ندارد . و دیگری برای نفس کشیدن در فرق سر . که در واقع دماغ  
نیست ، سوراخی است که در سطح آب بازمی شود و درون آن بسته .

بچه دولفین سرش را از آب بیرون برد. سینه اش را از هوای تازه پر کرد. خود را بالا کشید و به دور وبر نگاه کرد. دنیای بیرون یا آبی بود یا طلائی. آسمان آبی، آفتاب طلائی و دریا هم آبی و هم طلائی.

بچه دولفین می خواست بیشتر ببیند، دم ش را پیچاند و مثل یک شمع راست روی آب ایستاد. نهنگی روی باله های فرمش آرام سریبد و پائین رفت. دولفین از جا پرید و با شلپ شلوب بر گشت. تا آن موقع هر کز نهنگ ندیده بود. یا اینکه دیده بود و خوب نگاهش نکرده بود. بعد غذاش را خورد و کنار مادرش خوابید. وقتی مادر به سطح آب آمد، هنوز درخواب بود. چشمایش بسته بود. خاله پیر همان طرف ها می پلکید و یک ریز حرف می زد و مادر او که متفکر انه گوش می داد نصیحت می کرد. دولفین ها کتاب نمی خوانند. همه چیز را از بزرگتر یاد می کیرند.

طوفانی داشت از راه می رسید. دولفین ها همیشه قبل از رسیدن طوفان آگاه می شوند. حتی می توانند قدرت آن را بسنجند. گله دولفین ها سر به جانب دریای پهناور گذاشت و از ساحل دور شد. در موقع طوفانی دولفین ها خیلی کم به صخره می خوردند یا به ساحل پرت می شوند.

اما حتی در دریای پهناور هم دولفین ها نگران بودند. با پریشانی

از بسیار کمتر سراغ می گرفتند و هوای کوچکترها را داشتند. مثل همیشه کوچکترها در نگرانی بزرگترها شریک نبودند.

موج هر چه بلندتر باشد بچه ها بیشتر کیف می کنند. البته له همه شان. بعضی ها آهسته پائین می روند و با ترس ولز خودشان را به بزرگترها می چسبانند.

در این گیرودار بچه دولفين بازی تازه و جالبی کشف کرد. سوار فله موج می شد و از روی آن شیرجه می رفت. در گرداب غوطه خورد. باز هم بالا می رفت و باز رها می کرد.

روی قله موج آن دور دورها را دید. دریایی تاریک سیمکون را دید و هنگام پائین آمدن قلبش از هیجان طبید.

فاگهان دریافت که نزدیک ساحل است. و خیلی خوب بی برد که نزدیک شدن به ساحل یعنی چه.

سعی کرد به طرف دریا شنا کند، اما دیگر دیر بود. خیز آب او را به سوی ساحل راند. داشت خفه می شد. مجال نفس کشیدن نداشت. و در حال خفگی به این طرف و آن طرف می غلتید.

دولفين ها هم درست مثل آدمها نمی توانند بدون هوازندگی کنند. به ساحل کشیده می شد. مقاومتی نکرد. درون شکاف باریکی میان دو صخره رانده شد و خود را در خلیج کوچکی یافت.

یک مرد و یک پسر در ساحل نشسته بودند. به افت و خیز آب



www.KetabFarsi.com

نگاه می کردند و اینکه چطور دریا در آن سوی صخره که خلیج را حفظ می کرد می غرید و کف برب لب می آورد. به صدای برخورد باد به صخره ها گوش می دادند که وحشیانه زوزه می کشید.

آب بالا آمد و چیزی را به ساحل انداخت. مردم به جانور عجیب نزدیک شدند. دولفين روی بلک پهلو افتاده بود. باله هائی نرم و پوزه ای بچگانه داشت.

پسر لک گفت:

— مرده!

واز روی صخره پائین پرید و انگشتش را روی پوست نرم دولفين کشید. بچه دولفين دمش را تکان داد. باله های سینه اش را بیرون داد و سخت کوشید تا به روی شکم بیفتد. سوت نازک بریده بریده ای می کشید.

ناگهان مردم عقب کشیدند. دولفين بزرگ و زیبائی از دریا بیرون آمد و به سنگینی کتار بچه دولفين در ساحل افتاد. مادر به دنبال فرزندش آمده بود.

— آه، آه، بچه دولفين قاله می کرد. بلا فاصله سه دولفين دیگر، یکی پس از دیگری از آب بیرون آمدند. بقیه با نگرانی در اطراف می چرخیدند. از آب بیرون می پریدند و سعی می کردند بینند در ساحل چه می گذرد.

مرد کتش را درآورد. به کمل پسر دولفين بزرگ را در آن  
پیچیدند و به دریا کشیدند. سپس ساعت آن دیگری رفتند. اما  
در این فاصله دولفين بزرگ خود را به ساحل کشیده و به پنجه دولفين  
که هنوز ناله می کرد رسانده بود.

مرد کنار پنجه دولفين زانو زد.

— باید از پنجه شروع کنیم.

و دولفين کوچک را برداشت. به دریا برد. تا نصفه در آب  
فرود برد و سپس رها کرد. مواطن بود که آب به نفس گاهش نرود.  
کمی صبر کرد فا حیوان نرویش را جمع کرد و شروع کرد به شنا.  
بعد نظری به ساحل انداخت و دید، مردم دور دولفين مادر جمع  
شده اند و او را به دریا می کشند.

پنجه خوب بود. ولی مادر خود را در ساحل به صخره‌ای زده و  
زخمی کرده بود. دولفين‌های دیگر در در طرفش شنا می کردند.  
حاله دوبار خود را به خاطر پنجه دولفين به ساحل انداخته بود،  
اما صدمه‌ای ندیده بود. حالا دیگر چشم از او برمی‌داشت.

پنجه دولفين از گناه خود آگاه بود. همراه دولفين‌های بزرگی  
که دورش کشیده بودند آرام دم و باله‌هایش را تکان می‌داد و شنا  
می‌کرد. ناگهان لاک پشت کوچکی را دید که یک ستاره دریائی را  
قوی لاک خود می‌کشید. با اینکه دولفين‌ها ستاره دریائی نمی‌خوردند